

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 mars 2007

**om en mekanism för tilldelning av kvoter av klorfluorkolväten till producenter och importörer för åren 2003–2009 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000***[delgivet med nummer K(2007) 819\_2]***(Endast de engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, litauiska, nederländska, polska, slovenska, spanska, svenska, tyska och ungerska texterna är giltiga)**

(2007/195/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 av den 29 juni 2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.3 ii, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapsåtgärder, särskilt de i rådets förordning (EG) nr 3093/94 av den 15 december 1994 om ämnen som bryter ned ozonskiktet <sup>(2)</sup>, ersatt av förordning (EG) nr 2037/2000, har under flera år lett till en minskad användning av klorfluorkolväten (HCFC).
- (2) Mot bakgrund av denna minskning har producenternas och importörernas individuella kvoter fastställts på grundval av historiska marknadsandelar och beräknats med hänsyn till ämnens ozonnedbrytande potential.
- (3) Marknaden för dessa ämnens olika användningsområden har varit stabil sedan 1997. Nästan två tredjedelar av HCFC användes för framställning av cellplast tills denna användning förbjöds den 1 januari 2003.
- (4) För att inte de användare av HCFC som tillverkar andra produkter än cellplast skulle bli missgynnade från den 1 januari 2003, vilket skulle bli fallet om fördelningssystemet byggde på historisk andel av användningen av HCFC

för cellplastprodukter, bör en ny fördelningsmekanism för användningen av HCFC efter detta datum användas för tillverkning av andra produkter än cellplast. Det lämpligaste fördelningssystemet för 2004 till 2009 ansågs vara det som var baserat endast på den genomsnittliga historiska marknadsandelen av HCFC som användes för produktion av andra produkter än cellplast.

- (5) Importörernas kvoter bör visserligen begränsas till deras respektive procentuella marknadsandel för 1999 och för varje importör i de medlemsstater som anslöt sig den 1 maj 2004 till deras genomsnittliga procentuella marknadsandel för åren 2002 och 2003, men man bör också se till att outnyttjade och icke tilldelade importkvoter för ett visst år omfördelas till importörer av HCFC.
- (6) Man bör ändra kommissionens beslut 2005/103/EG <sup>(3)</sup>, som fastställde en mekanism för tilldelningen av kvoter av klorfluorkolväten för tillverkare och importörer för åren 2003 till 2009 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 för att beakta ett reviderat referensdatum för producenter och importörer i de medlemsstater som anslöt sig den 1 maj 2004 och den ökade kvoten för klorfluorväte (Grupp VIII) i bilaga III till förordning (EG) nr 2037/2000, ändrad genom 2005 års anslutningsakt och den historiska marknadsandelen för företag i de medlemsstater som anslöt sig den 1 januari 2007.
- (7) För att lagstiftningen skall få mer rättslig tydlighet och bli mer överskådlig bör därför beslut 2005/103/EG ersättas.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EG) nr 2037/2000.

<sup>(1)</sup> EGT L 244, 29.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 333, 22.12.1994, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 33, 5.2.2005, s. 65.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Definitioner

I detta beslut gäller följande definitioner:

- a) *marknadsandel för kylanläggningar*: den genomsnittliga marknadsandelen för en producents försäljning av klorfluorkolväten för kylanläggningar 1997, 1998 och 1999 som procentuell andel av den totala marknaden för kylanläggningar.
- b) *marknadsandel för cellplast*: den genomsnittliga marknadsandelen för en producents försäljning av klorfluorkolväten för cellplast under 1997, 1998 och 1999 som procentuell andel av den totala marknaden för cellplast.
- c) *marknadsandel för lösningsmedel*: den genomsnittliga marknadsandelen för en producents försäljning av klorfluorkolväten för lösningsmedel 1997, 1998 och 1999 som procentuell andel av den totala marknaden för lösningsmedel.

#### Artikel 2

##### Beräkningsgrund för kvoterna

I bilaga I till detta beslut anges de vägledande kvantiteter som tilldelas för förbrukningen av klorfluorkolväten för kylanläggningar, cellplast och lösningsmedel utifrån producenternas andel av den beräknade nivån enligt artikel 4.3 i e och 4.3 i f i förordning (EG) nr 2037/2000.

De olika producenternas marknadsandelar av respektive marknad anges i bilaga II (<sup>1</sup>).

#### Artikel 3

##### Produktionskvoter

1. Den kvot av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i e i förordning (EG) nr 2037/2000 som en producent släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk får 2007 inte överstiga summan av följande:

(<sup>1</sup>) Eftersom bilaga II innehåller konfidentiella uppgifter offentliggörs den inte och alla adressater underrättas inte heller om den.

a) Producentens marknadsandel för kylanläggningar av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för kylanläggningar.

b) Producentens marknadsandel för lösningsmedel av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för lösningsmedel.

2. Den kvot av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i f i förordning (EG) nr 2037/2000 som en producent släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk får för åren 2008 och 2009 i förhållande till den aktuella perioden inte överstiga summan av följande:

a) Producentens marknadsandel för kylanläggningar av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för kylanläggningar.

b) Producentens marknadsandel för lösningsmedel av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för lösningsmedel.

#### Artikel 4

##### Importkvoter

Den procentuella andel av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i d, e och f i förordning (EG) nr 2037/2000 som en importör släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk får inte överstiga den procentandel som tilldelats importören för 1999.

Genom undantag får den procentandel av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i d, e och f i förordning (EG) nr 2037/2000 som en importör i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk inte överstiga genomsnittet av dess procentuella marknadsandel under 2002 och 2003.

Om vissa kvantiteter inte kan släppas ut på marknaden på grund av att importörer inte ansökt om de importkvoter de har rätt till, skall dessa kvantiteter fördelas mellan de importörer som fått importkvoter tilldelade.

Sådana kvantiteter skall delas upp mellan importörerna i proportion till respektive importörs kvot.

## Artikel 5

Beslut 2005/103/EG skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet skall gälla som hänvisningar till det här beslutet.

## Artikel 6

Detta beslut riktar sig till följande företag:

Arkema S.A. Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris-La Défense	Arkema Química SA Avenida de Burgos 12, planta 7 E-28036 Madrid
DuPont de Nemours (Nederland) bv Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland	Honeywell Fluorine Products Europe bv Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland
Ineos Fluor Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QF United Kingdom	Phosphoric Fertilizers Industry S.A. Thessaloniki Plant P.O. Box 10183 GR-541 10 Thessaloniki
Rhodia UK Ltd PO Box 46 — St Andrews Road Avonmouth, Bristol BS11 9YF United Kingdom	Solvay Électrolyse France 12, cours Albert 1 <sup>er</sup> F-75383 Paris
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Ibérica SL C/ Mallorca 269 E-08008 Barcelona
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia, 20 I-20021 Bollate (MI)	
AB Ninolab P.O. Box 137 S-194 22 Upplands Väsby	Advanced Chemical SA C/ Balmes 69, pral. 3 <sup>o</sup> E-08007 Barcelona
Alcobre SA C/ Luis I, Nave 6-B Polígono Industrial Vallecas E-28031 Madrid	AGC Chemicals Europe World Trade Center Zuidplein 80 H-Tower, Level 9 1077 XV Amsterdam Nederland
Avantec 26, avenue du Petit-Parc F-94683 Vincennes Cedex	BaySystems Iberia S/A Crta. Vilaseca La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co. Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	BOC Gazy ul. Pory 59 02-757 Warszawa Polska
Boucquillon nv Nijverheidslaan 38 B-8540 Deerlijk	Calorie Fluor 503, rue Hélène-Boucher Z.I. Buc B.P. 33 F-78534 Buc Cedex
Caraiibes Froids SARL B.P. 6033 Sainte-Thérèse 4,5 km, route du Lamentin F-97219 Fort-de-France (Martinique)	Celotex Limited Lady Lane Industrial Estate Hadleigh, Ipswich, Suffolk, IP7 6BA United Kingdom

Efisol 14/24, rue des Agglomérés F-92024 Nanterre Cedex	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana	Fibran S.A. 6th km Thessaloniki Oreokastro P.O. Box 40306 GR-560 10 Thessaloniki
Fiocco Trade SL C/ Molina 16, pta. 5 E-46006 Valencia	Freolitus JSC Centrinė g. 1D LT-54464 Ramučiai, Kauno raj. Lietuva
G.AL.Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos P.O. Box 28385 Nicosia, Cyprus	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Bruxelles
Galex S.A. B.P. 128 F-13321 Marseille Cedex 16	UAB "Genys" Lazdijų 20 LT-46393 Kaunas Lietuva
GU Thermo Technology Ltd Greencool Refrigerants Unit 12 Park Gate Business Centre Chandlers Way, Park Gate Southampton SO31 1FQ United Kingdom	Harp International Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
H&H International Ltd. Richmond Bridge House 419 Richmond Road Richmond TW1 2EX United Kingdom	ICC Chemicals Ltd. Northbridge Road Berkhamsted Hertfordshire HP4 1EF United Kingdom
Kal y Sol P.I. Can Roca C/ Sant Martí s/n E-08107 Martorell (Barcelona)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. ul. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Polska
Matero Ltd 37 St. Kyriakides Ave. CY-3508 Limassol	Mebrom Assenedestraat 4 B-9940 Rieme-Ertvelde
Nagase Europe Ltd Berliner Allee 59 D-40212 Düsseldorf	OU A Sektor Kasteheina 6-9 EE-31024 Kohtla-Järve
Plasfi SA Ctra. Montblanc s/n E-43420 Sta. Coloma de Queralt (Tarragona)	Prodex-System sp. z o.o. ul. Artemidy 24 01-497 Warszawa Polska
PW Gaztech ul. Kopernika 5 11-200 Bartoszyce Polska	Quimidroga SA C/ Tuset 26 E-08006 Barcelona
Refrigerant Products Ltd. Banyard road Portbury West Bristol BS 20 7XH United Kingdom	Resina Chemie bv Korte Groningerweg 1A 9607 PS Foxhol Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau-Chesnes F-38297 Saint-Quentin-Fallavier	Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom
SJB Chemical Products bv Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia SL C/ Mexico 9, P.I. Centrovía E-50196 La Muela (Zaragoza)
Synthesia Española SA C/ Conde Borrell 62 E-08015 Barcelona	Tazzetti Fluids Srl Corso Europa, 600/a I-10088 Volpiano (TO)
Termo-Schiessl Sp. z o.o. ul. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Polska	Universal Chemistry & Technology SpA Viale A. Filippetti, 20 I-20122 Milano
Vrec-Co Export-Import Kft. Kossuth u. 12 H-6763 Szatymaz	Vuoksi Yhtiö Oy Lappeentie 12 FI-55100 Imatra
Wigmors ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Polska	

Utfärdat i Bryssel den 27 mars 2007.

På kommissionens vägnar  
Stavros DIMAS  
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

**Vägledande kvantiteter tilldelade för 2006, 2007 och 2005 i ton/ozonnedbrytande potential.**

Marknad	2006	2007	2008
Kyl-anläggningar	2 054,47	2 094,63	1 744,59
Cellplast	0,00	0,00	0,00
Lösningsmedel	66,17	67,01	55,81
Totalt	2 120,64	2 161,64	1 800,40